

JUNIOR LYCEUMS ANNUAL EXAMINATIONS 2001

Educational Assessment Unit – Education Division

LISTENING COMPREHENSION TEST – Teacher's Paper

FORM 2

ITALIAN

Time: 1hr 30m + 30m

*Instructions to Teachers*

1. All readings are to be done at a normal pace, i.e. at 140-150 words per minute.
2. Read all instructions to the candidates and, if necessary, translate into Maltese.
3. Kindly keep to the times specified in the various exercises.
4. Please refrain from looking at the students' paper.

Tell students that in this examination they will be answering FOUR items. The first one is called

**Lucky Luke**

**Esercizio 1**

**During my first reading all you have to do is listen attentively. You will then be given the examination paper and will be allowed 1 minute to read the questions set on this passage.**

**I shall then read the passage a second time. This time you will be allowed 3 minutes to answer the questions set on it.**

**I shall read the passage a third and final time and you will be allowed 2 minute for revision.**

Ragazzi, oggi vi faccio conoscere di persona un personaggio dei cartoni animati. Si tratta di Lucky Luke, l'uomo dalla pistola più veloce e precisa di tutto il Far West.

“Buon giorno, signor Luke. Puoi dirci come e quando sei nato?”

“Buon giorno, ragazzi. Allora, ... io non ho una mamma; ho solo un padre, un belga, un certo signor Morris, che mi ha inventato nel lontano 1946. È a lui che devo la vita e anche la fama”.

“Sei tanto famoso che sappiamo tutto di te. Oggi infatti non ti chiediamo di parlarci di te ma ... dei tuoi amici.”

“Lo faccio con piacere. I miei amici sono il mio cane Ran Tan Plan – che fa sempre il contrario di quello che gli dico io – e il mio fedele cavallo Jolly Jumper. Fedele per modo di dire, perché noi due non andiamo molto d'accordo. Alle volte fa di testa sua: è capriccioso e testardo come un mulo!”

“Se non vai sempre d'accordo con gli amici, figuriamoci con i nemici! Siamo molto interessati di sapere qualcosa su questi perché sappiamo che hai anche qualche nemico. Quali sono i peggiori, quelli che ti fanno arrabbiare di più?”

“E chi non ne ha? I miei peggiori nemici sono i fratelli Dalton, criminali da quattro soldi, sempre pronti a creare guai e.... confusione. Ma come ben sapete i guai li creano anche quei due disgraziati di Calamity Jane e Jessie James, molto conosciuti dai ragazzi nelle leggende dei cowboy”.

“Signor Luke, un'ultima domanda: Come mai sei così conosciuto in Italia?”

“A questa domanda rispondo molto volentieri. Allora, i ragazzi italiani mi conoscono da più di vent'anni, da quando il *Corriere dei Piccoli* ha cominciato a pubblicare le mie avventure. Ma poi sono stato anche protagonista di un celebre film. Posso dire con grande piacere che sono diventato molto famoso e amato!”

“Grazie, signor Luke, e buona fortuna con i tuoi nemici e..., se ci permette, anche con i tuoi amici!”

## Esercizio 2

## Tombolina

Now you will be listening to eight numbers. You are to write them down. You will then be listening to the same numbers again after which you will be allowed 1 minute to put them in order in the boxes, the smallest one first, the biggest one last.

diciassette -- duecentotrentotto -- sessantsei -- millecentoeuno --  
centodiciannove -- settecentosessantasette -- quattordici -- duecentodiciotto

## Esercizio 3

## Lo studio del Signor Gino Rossi

You are allowed 1 minute to look closely at the picture on your paper. (Allow 1 minute).  
I shall read out eight sentences. You have to say whether each sentence is true or false, that is whether what I have told you is what you see in the picture.

Write V if it is true, and F if it is false.

I shall read one sentence at a time and allow you a few seconds (4-5 seconds) to write the answers.  
I shall then read the sentence a second time and allow you a few seconds for revision.

- i. Sulla scrivania del sig. Gino Rossi si vedono soltanto fogli di carta e qualche libro.
- ii. Il telefono squilla in continuazione e il signor Gino deve interrompere ogni volta il suo lavoro.
- iii. La macchina da scrivere è pronta per l'uso -- c'è già il foglio inserito.
- iv. Il signor Rossi ha bisogno di aiuto perché nel suo ufficio c'è troppo da fare.
- v. In caso di qualche visita, il signor Gino lascia sempre la sedia libera, non si sa mai.
- vi. Se l'ufficio non è in ordine, le piante e il pesciolino rosso sono in buona salute.

3 punti

## Esercizio 4 -- We shall now move on to the last exercise which is a dictation.

### **Instruction to Teachers**

*ALL readings of the sentence below are to be done at a normal pace. First read out the sentence throughout. Then read again in segments (the 4 as shown), without separating the words. Allow a few seconds after each segment (10-15 seconds) for students to write. Repeat each segment twice only. At the end, read the whole sentence again and allow half a minute for revision.*

### **Instructions to students**

You will be writing down one sentence. I shall be reading it out a first time and this time you will just listen -- do not write anything. I shall then read the sentence a second time, this time in parts. I shall repeat each part twice only and after each reading you will be allowed a short time to time to write. You are not to ask for further readings.

At the end I shall read the sentence again and you will be allowed 1 minute for revision.

*Con l'arrivo del caldo aumenta / la presenza di stranieri in Italia / che arrivano per ammirare questo bel Paese / e per assaggiare la buona cucina italiana.*

3 punti



**Esercizio 3**

**Lo studio del Signor Gino Rossi**

Guardate bene l'illustrazione qui sotto e poi dite se le 6 affermazioni che avete ascoltato sono *Vere* o *False*, cioè se quello che vedete corrisponde a quello che avete ascoltato. Scrivete V se le frasi sono vere o F se invece sono false.



i.

ii.

iii.

iv.

v.

vi.

3p

**Esercizio 4**

**Dettato**

---

---

---

---

---

---

---

---

3p

JUNIOR LYCEUMS ANNUAL EXAMINATIONS 2001  
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 2

ITALIAN

Time: 1hr 30m + 30m

Name: \_\_\_\_\_

Class: \_\_\_\_\_

**A. COMPETENZA LINGUISTICA (15 punti)**

**1. Sottolineate la forma giusta del verbo tra parentesi:**

4 p

I telespettatori, tante volte, (perdono, perdano, per dere, perdiamo) i programmi preferiti perché questi (andano, andate, vanno, va) in onda molto tardi. Adesso il problema non (ci sono, c'è, ce, che) più almeno negli Stati Uniti, perché molte famiglie (hanno comprano, hanno comprati, hanno comprato, comprono) il Personal TV. Questo è simile ad un normale videoregistratore: voi (sceglie, scelga, scegliete, avete scelto) il tipo di programma preferito, per esempio Sport, e il Personal TV (fa, faccia, fanno, fare) tutto il resto salvando i programmi di vostra scelta su un Hard Disc. Uno (poi, puoi, può, po') registrare fino a 60 ore di trasmissioni. Questa invenzione (è avuta, a avuto, ha avuto, avuto) un grande successo e tra poco arriva anche da noi.

**2. Mettete in ordine le seguenti parole per costruire frasi di senso compiuto:**

3 p

i. a / abbiamo / casa / il / litighiamo / non / perché / Personal / più / TV.

ii. ad / assomiglia / il / normale / Personal / TV / un / videoregistratore.

iii. adesso / che / i / in / guardare / onda / possiamo / programmi / tardi / vanno.

**3. Inserite nella griglia le parole adatte: (Attenzione: non tutte le parole sono da usare!)**

4 p

*attrice, cambio, cane, cappuccino, cucinare, figlio, franchi svizzeri, moglie, risotto, salotto, svegliarsi.*

Parentela	Valuta	Azioni di ogni giorno	Bevande e Cibi

**4. Sottolineate le parole giuste:**

4 p

- Piero va in un'agenzia (di, i, da, a) viaggi per informarsi (con, sul, sui, su) treni per Roma.
- Ha un biglietto da centomila? Sì, (che lo, c'è lo, ce lo, ce l'ho).
- Perché non mi (ai, hai, sei, a) telefonato? Perché non (ho, o, è, sono) voluto disturbarti.
- Dove posso comprare un gelato? (Lo, L'ho, Li, La) può comprare al bar qui vicino.
- "Dobbiamo partire sabato, ma non abbiamo ancora il passaporto". Elisa e Chiara dicono che sabato (devo, dove, devono, devono) partire ma non (anno, avete, hanno, avere) ancora il passaporto.

**B. Completate il brano scrivendo UNA sola parola in ogni spazio. Sei delle parole da usare sono: cioccolato, dedicato, impiegato, piazza, va, vince. Le altre quattro dovete trovarle voi. (10 p)**

A Perugia è il giorno della grande festa popolare che segna la fine di *Eurochocolate*. La città è invasa da migliaia di visitatori. Dopo giochi, feste in \_\_\_\_\_ ed esibizioni varie arriva il \_\_\_\_\_ degli *Eurochocolate Awards*, gli Oscar del \_\_\_\_\_. Per la sezione artigianato italiano, l'Oscar

\_\_\_\_\_ a Gianluca Mannari. Lui non fa più l'\_\_\_\_\_ di banca. Ha preferito \_\_\_\_\_ il pasticciere e lo fa con molta bravura. Gigi Padovani, giornalista della *Stampa*, \_\_\_\_\_ il premio per la sezione scrittori, con il suo libro *Gnam*, \_\_\_\_\_ alla Nutella. Un altro numero molto interessante in questa festa dedicata interamente al cioccolato è la sezione artistica. Cinque scultori hanno scolpito \_\_\_\_\_ d'arte fatte da enormi blocchi di cioccolato. All'evento hanno preso \_\_\_\_\_ cento produttori di cioccolato da tutta l'Europa.

**C. COMPrensione DEL TESTO SCRITTO: Leggete e poi rispondete alle domande: (15 punti)**

**(i) La città galleggiante**

Dovete sapere, (o forse lo sapete già) che in Italia esiste una città dove le strade non sono d'asfalto ma di acqua, e la gente non va in auto ma in barca. È Venezia, fondata più di 1500 anni fa. Essa è costruita su 120 isolette, i canali sono 177 e sopra ci passano 450 ponti. Se sei un bambino, a Venezia ti addormenti cullato dal dolce suono dell'acqua, che passa lenta sotto la tua finestra.

5 Purtroppo, l'acqua non è più quella di una volta – oggi è piena di detersivi, rifiuti e anche di alghe che crescono sott'acqua. Per questo motivo, mette cattivo odore, specialmente in estate.

Le strade qui sono conosciute come "calli", mentre la piazza si chiama "campo". Naturalmente non possono \_\_\_\_\_ né automobili, né motociclette, così ci potete giocare tranquillamente a pallone. Ma attenti a non finire nel canale, cioè nel "rio". Per recarvi a scuola

10 andate a piedi, ma se dovete andare lontano prendete il vaporetto, che è come una nave disegnata da un bambino e chiama tutti con la sua sirena. I turisti, e in questa città unica ne arrivano a migliaia, vanno in gondola, una barca lunga guidata da un marinaio che la fa andare avanti con un remo soltanto.

Purtroppo, Venezia va giù un poco ogni anno. Questo preoccupa il mondo intero, dato che

15 essa è considerata un vero gioiello, un tesoro da salvare, coi suoi palazzi che si specchiano nell'acqua, e tanti ricordi. Nell'antichità Venezia era una repubblica marinara, meglio conosciuta come la "Serenissima".

1. Venezia è una città inquinata. Vero o falso? Copia dal brano una frase che conferma la tua risposta. 1 p

2. Qual è il soggetto dei seguenti verbi: \_\_\_\_\_ 1 p

a) dovete (a r. 1) \_\_\_\_\_ b) mette (a r. 6) \_\_\_\_\_

c) chiama (a r. 11) \_\_\_\_\_ d) vanno (a r. 12) \_\_\_\_\_

3. Qual è la parola omessa nel secondo paragrafo? \_\_\_\_\_ 1 p

4. Trovate nel primo paragrafo il contrario di: \_\_\_\_\_ 1 p

a) veloce \_\_\_\_\_ b) fortunatamente \_\_\_\_\_

5. Spiegate, anche in maltese o in inglese, il significato delle seguenti parole: \_\_\_\_\_ 1 p

a) costruita (a r. 3) \_\_\_\_\_ b) odore (a r. 6) \_\_\_\_\_

6. Qual è, secondo l'autore, il problema più grave di Venezia? \_\_\_\_\_ 1 p

**(ii) Dal barbiere**

Quando vado dal barbiere devo sempre aspettare il mio turno, infatti non lo trovo mai libero. In genere ci sono non meno di tre o quattro persone prima di me. Ma l'attesa non mi disturba, perché il negozio di molti barbieri è come un salotto dove ci si incontra anche per scambiarsi notizie, opinioni e,

5 perché no?, qualche pettegolezzo. Si parla di politica, del lavoro, del tempo, delle tasse, ma soprattutto della squadra del cuore. Io raramente prendo parte alle discussioni; preferisco ascoltare. Incontro tipi molto interessanti, alcuni li conosco da tempo, altri li incontro raramente perché a loro i capelli piacciono lunghi.

L'ultima volta che sono stato da Peppino non potevo non notare che aveva cambiato tutto l'arredamento. "Complimenti, Peppino, sono mobili veramente belli", ho detto. "Da chi li hai comprati?"

10 "Da Scavolini", ha risposto, "li ho pagati un occhio, ma sono soddisfatto, perché sono di ottima qualità".

Mentre mi descrive i pregi di ogni nuovo mobile, mi taglia i capelli con mano d'artista, senza mai distrarsi o fermarsi un momento.

15 È molto abile. Per lui, tagliare i capelli è come scolpire una statua: usa il pettine e le forbici invece del martello e dello scalpello.

Lo conosco da sei anni, da quando i miei hanno deciso di trasferirsi in questa zona nuova della città. Da allora i capelli li ho sempre tagliati da Peppino. Molti la pensano come me, ecco perché bisogna fare la fila. Ma ne vale proprio la \_\_\_\_\_ !

1. L'autore si arrabbia molto quando capita di dover aspettare. È vero o no? Perché? 1 p
- 
2. "Li ho pagati un occhio" (a riga 10). Questo vuol dire che li ha comprati: 1 p  
a) pagando molto b) pagando poco  
c) anche se non sono molto belli d) perché c'era lo sconto del 50 %
3. Quali parole ci dicono che il barbiere è molto entusiasta del suo nuovo acquisto? 1 p
- 
4. Trovate nel testo (2ª metà) i contrari di: 1 p  
a) difetti \_\_\_\_\_ b) concentrarsi \_\_\_\_\_
5. Spiegate, anche in maltese o in inglese il significato di DUE delle seguenti: 2 p  
a) pettegolezzo (r. 4) \_\_\_\_\_ b) mobili (r. 9) \_\_\_\_\_  
c) fare la fila (r. 18) \_\_\_\_\_ d) forbici (r. 14) \_\_\_\_\_
6. A chi o a che cosa si riferiscono le seguenti parole: 2 p  
a) li (a r. 6) \_\_\_\_\_ b) li (a r. 10) \_\_\_\_\_  
c) lo (a r. 16) \_\_\_\_\_ d) li (a r. 17) \_\_\_\_\_
7. Quale parola è stata omessa nell'ultima frase? \_\_\_\_\_ 1 p

**D CULTURA:** (10 punti)

1. Indicate sulla mappa della Sicilia la posizione di DUE delle seguenti città: 2 p

*Catania (Ct)*  
*Messina (Me)*  
*Palermo (Pa)*  
*Siracusa (Sr)*  
*Taormina (Tm)*

2. Completate i seguenti proverbi: 2 p

i. Chi non sa leggere la sua \_\_\_\_\_ è un asino di \_\_\_\_\_.

ii. I \_\_\_\_\_ mangiano \_\_\_\_\_ piccoli.

3. Sottolineate la locuzione che si usa per descrivere due persone che non vanno d'accordo: 1 p
- i. uccelli del malaugurio                      ii. essere come il diavolo e l'acqua santa  
 iii. perdere la bussola                        iv. prendere due piccioni con una fava

4. Mettete le seguenti parole nel loro gruppo di appartenenza: 4 p
- aperitivo, camera singola, capolinea, espresso, intercity, interurbana, pensione completa, quattro stelle, scatto, spuntino, teleselezione, traghetto.*

In albergo	Al bar	Telefonare	Viaggiare

5. Quale di questi fiumi attraversa la capitale? *Sottolineate il nome giusto* 1 p
- i. *Adige*                      ii. *Arno*                      iii. *Po*                      iv. *Tevere*

**E. COMUNICAZIONE:** Completate il dialogo tra Silvia e Marco. Scegliete dal riquadro la frase giusta per ogni rigo lasciato vuoto. Non dovete copiare tutta la frase; basta scrivere il numero. (4 punti)

- |  |   |
|--|---|
| 1. Va bene, compro delle uova fresche e ne faccio una di mele. | 2. Un dolce, per esempio?   |
| 3. A che ora?  | 4. Sì, per quell'ora va bene. A proposito, come ci organizziamo, Marco? |

**Marco:** Ciao, Silvia! Stasera, io e Carlo organizziamo una festa a casa mia. Ti aspettiamo.

**Silvia:** \_\_\_\_\_

**Marco:** Verso le sette. Va bene?

**Silvia:** \_\_\_\_\_

**Marco:** Vediamo, dunque: bicchieri, piatti ... Che cos'altro occorre?

**Silvia:** \_\_\_\_\_

**Marco:** Certo! Perché non prepari una bella torta?

**Silvia:** \_\_\_\_\_

**F. MESSAGGIO:** Svolgete in circa 30 parole il seguente messaggio: 6 p

Tuo padre lavora spesso di notte e tu non riesci a parlargli. Scrivigli una nota per dirgli che il/la preside vuole parlargli a proposito di .... (scegli tu l'argomento) e gli suggerisci anche cosa deve dire.

**G. COMPONENTO:** Svolgete in circa 60 parole UNO dei seguenti temi: 10 p

- i. La scuola è finita da un pezzo e non incontri più il tuo migliore amico. Scrivigli una lettera per dirgli come passi le tue giornate, i ricordi che hai delle avventure passate in scuola, e la visita che i tuoi organizzano in Italia. (Se preferite, potete scrivere a un'amica.)
- ii. I tuoi genitori ti ripetono spesso: "Dimmi con chi vai e ti dirò chi sei", perché non gli piace la tua migliore amica (o, se preferite, un amico). Un giorno si svegliano e, attaccata al frigo, trovano una tua nota che gli dice quanto hanno torto / ragione. Scrivi questa nota.

Orale - 15	List. Comp. - 15	Scritto - 70	Corretto da